



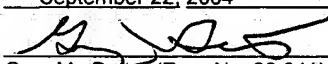
[A36197 - 074224.0133]
PATENT

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Inventor(s) : Hirofumi IMAI et al.
Serial No. : 10/801,109
Filed : March 15, 2004
For : SEMICONDUCTOR LASER DEVICE AND SOLID-STATE
LASER DEVICE USING SAME
Examiner : To be Assigned
Art Unit : To be Assigned

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service as first class mail in an envelope addressed to: Assistant Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450 on

Assistant Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

September 22, 2004

Gary M. Butler (Reg. No. 33,841)

PRELIMINARY AMENDMENT

SIR:

Kindly amend the above-identified application before examination and calculation of the filing fee as follows:

IN THE SPECIFICATION:

Please replace the translation of the Specification (filed contemporaneously in an English language translation) of the originally-filed application with the Substitute Specification which is enclosed herewith. A marked-up comparison between the translation of the original Specification and the Substitute Specification is also enclosed.